



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mercredi

21-03-2007

Après-midi

woensdag

21-03-2007

Namiddag

SOMMAIRE

Question de M. Bart Tommelein à la vice-
première ministre et ministre du Budget et de la
Protection de la consommation sur "le contrôle de
la qualité et de l'appellation des viandes"
(n° 14701)

Orateurs: **Bart Tommelein, Freya Van den
Bossche**, vice-première ministre et ministre
du Budget et de la Protection de la
consommation

Question de Mme Simonne Creyf à la vice-
première ministre et ministre du Budget et de la
Protection de la consommation sur "les contrôles
en matière de crédit à la consommation"
(n° 14671)

Orateurs: **Simonne Creyf, Freya Van den
Bossche**, vice-première ministre et ministre
du Budget et de la Protection de la
consommation

INHOUD

Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-
eersteminister en minister van Begroting en
Consumentenzaken over "de controle op de
kwaliteit en de benaming van het vlees"
(nr. 14701)

Sprekers: **Bart Tommelein, Freya Van den
Bossche**, vice-eerste minister en minister van
Begroting en Consumentenzaken

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de vice-
eersteminister en minister van Begroting en
Consumentenzaken over "de controle op de
consumentenkredieten" (nr. 14671)

Sprekers: **Simonne Creyf, Freya Van den
Bossche**, vice-eerste minister en minister van
Begroting en Consumentenzaken

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 21 MARS 2007

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 21 MAART 2007

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 14 par M. Paul Tant, président.

01 Question de M. Bart Tommelein à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle de la qualité et de l'appellation des viandes" (n° 14701)

01.01 **Bart Tommelein** (VLD): Les grandes surfaces utiliseraient de manière abusive certaines dénominations de viande. Un boucher a déjà déposé plainte auprès de l'Inspection économique. Il serait cependant impossible d'effectuer suffisamment de contrôles car il n'existe pas de contrôleurs assermentés disposant des connaissances professionnelles suffisantes. Il existe par ailleurs deux listes différentes de dénominations de morceaux de viande, celle du VLAM et celle utilisée lors de la formation des bouchers. Les différences entre les listes créent la confusion.

Le fait que la qualité de la viande soit liée au sexe de l'animal mais que celui-ci n'est pas indiqué sur l'emballage constitue un autre problème. Les grandes surfaces ont tendance à vendre de la viande de bovins mâles dont la qualité est inférieure à celle des femelles. L'indication du sexe constitue une information importante pour le client.

La ministre est-elle au courant des problèmes au

De vergadering wordt geopend om 14.14 uur en voorgezeten door de heer Paul Tant .

01 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de controle op de kwaliteit en de benaming van het vlees" (nr. 14701)

01.01 **Bart Tommelein** (VLD): Bepaalde vleesbenamingen zouden op misleidende wijze gebruikt worden door warenhuizen. Een slager diende al klacht in bij de Economische Inspectie. Voldoende controle zou echter onmogelijk zijn omdat er geen beëdigde inspecteurs bestaan die over voldoende vakkennis beschikken. Verder bestaan er twee verschillende lijsten met benamingen van stukken vlees, die van VLAM en die uit de slagersopleidingen. De verschillen zorgen voor verwarring.

Een ander probleem is dat de kwaliteit van het vlees samenhangt met het geslacht van het dier, maar dat het geslacht niet op de verpakking staat aangegeven. Warenhuizen verkopen eerder vlees van mannelijke runderen, dat inferieur is aan dat van vrouwelijke. Een vermelding van het geslacht is nuttige informatie voor de klant.

Is de minister op de hoogte van de problemen bij de

sein de l'Inspection économique ? Ne devrait-on pas disposer d'inspecteurs assermentés ? Ne pourrait-elle inciter le VLAM et le secteur à utiliser une liste uniforme de dénominations de viande ? Ne serait-il pas préférable d'indiquer le sexe de l'animal sur l'emballage ?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Dans le commerce de détail, les dénominations de la viande ne sont pas réglementées. Les bouchers et les grandes surfaces peuvent donc présenter la viande sous sa dénomination technique ou opter pour une dénomination populaire usuelle, à la condition toutefois que celle-ci n'induit pas le consommateur en erreur.

Les fonctionnaires de la direction générale Contrôle et Médiation sont habilités à intervenir sur la base de l'article 23 de la loi sur les pratiques du commerce, qui a trait à la publicité trompeuse. Les contrôleurs disposent des moyens requis pour effectuer leurs contrôles efficacement mais même un spécialiste éprouve parfois des difficultés à identifier certains morceaux de viande de bœuf. La direction générale a reçu très peu de plaintes.

Parce que le consommateur a droit à des informations claires et univoques, j'ai demandé aux services compétents du SPF Économie d'organiser un premier tour de table avec les instances concernées et les groupements d'intérêts.

La discussion relative aux dénominations de la viande est indépendante de la qualité de notre alimentation et de la sécurité alimentaire. Ces aspects font l'objet d'un suivi rigoureux mais il s'agit d'une compétence du département de la Santé publique.

01.03 Bart Tommelein (VLD) : Je me félicite de la concertation annoncée. Le consommateur se soucie de la qualité et aime savoir ce qu'il achète. Les dénominations ne peuvent dès lors être trompeuses. Je ne plaide pas pour une nouvelle réglementation mais bien pour un affichage clair et correct.

01.04 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : La dénomination d'une pièce de viande peut parfois prêter à confusion. Ainsi, le terme « civet » désigne-t-il de la viande de lièvre ou de marcassin ?

Le **président** : L'un détail peut-être un peu plus vite que l'autre...

L'incident est clos.

Economische Inspectie? Zijn er geen beëdigde inspecteurs nodig? Kan de minister VLAM en de sector er niet toe bewegen een uniforme lijst met vleesbenamingen te hanteren? Is het niet beter om op de verpakking het geslacht van het dier aan te geven?

01.02 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : In de kleinhandel is het gebruik van vleesbenamingen niet gereguleerd. Slagers en warenhuizen kunnen dus vlees aanbieden onder de technische benaming of opteren voor een gangbare populaire benaming. De voorwaarde is dat deze benaming de consument niet misleidt.

De ambtenaren van de algemene directie Controle en Bemiddeling zijn bevoegd om op te treden op basis van artikel 23 van de wet op de handelspraktijken, artikel dat over de misleidende reclame gaat. De controleurs zijn gewapend om de controles efficiënt uit te voeren, maar zelfs voor een specialist is de identificatie van stukken rundvlees niet altijd evident. Er kwamen erg weinig klachten binnen bij de algemene directie.

Omdat de consument recht heeft op duidelijke en niet-misleidende informatie, heb ik de bevoegde diensten van de FOD Economie gevraagd hierover een verkennende consultatieronde te organiseren met de betrokken instanties en belangengroepen.

De discussie over de benaming van vlees staat los van de kwaliteit van onze voeding en van de voedselveiligheid. Over die aspecten wordt nauwlettend gewaakt, maar dat is een bevoegdheid van Volksgezondheid.

01.03 Bart Tommelein (VLD) : Ik ben blij met het aangekondigde overleg. De consument is gesteld op kwaliteit en weet graag wat hij koopt. Benamingen mogen dus niet verwarrend zijn. Ik vraag geen nieuwe reglementering, maar wel duidelijke en correcte affichering.

01.04 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : De benaming 'haasje' kan ook misleidend zijn: over welk dier gaat het dan?

De **voorzitter** : Het ene dier is misschien wat vlugger uit de voeten dan het andere ...

Het incident is gesloten.

La discussion des questions et interpellations est suspendue de 14 h 21 à 14 h 33.

De behandeling van de vragen en interpellaties wordt geschorst van 14.21 uur tot 14.33 uur.

02 Question de Mme Simonne Creyf à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les contrôles en matière de crédit à la consommation" (n° 14671)

02 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de controle op de consumentenkredieten" (nr. 14671)

02.01 **Simonne Creyf** (CD&V) : Le crédit à la consommation est un sujet très actuel. Jeudi, ce point était encore l'objet d'une question de M. Tommelein en séance plénière mais les services ont oublié, semble-t-il, que j'avais aussi déposé une demande de question sur le sujet. En effet, le surendettement nous préoccupe depuis bien longtemps déjà.

02.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Het thema van het consumentenkrediet staat volop in de actualiteit. Donderdag was hierover nog een vraag van de heer Tommelein in plenaire vergadering, maar blijkbaar hebben de diensten toen over het hoofd gezien dat ik ook een vraag had over dit onderwerp. De problematiek van de overmatige schuldenlast houdt ons trouwens al veel langer bezig.

De sérieuses accusations ont été portées récemment contre une banque en particulier, qui n'hésiterait pas à refiler un prêt supplémentaire à des personnes déjà endettées. Les accusations formulées contre Citibank sont-elles exactes ? Une enquête est-elle en cours ? Des plaintes ont-elles déjà été enregistrées en la matière ? Depuis quand la ministre était-elle informée du problème ? Quelles démarches a-t-elle déjà entreprises – et lesquelles entreprendra-t-elle encore – pour lutter contre d'éventuelles pratiques douteuses et pour s'occuper sérieusement du problème du surendettement ?

Er waren de laatste tijd stevige aantijgingen ten aanzien van één welbepaalde bank die mensen met een lopende schuldenlast graag nog een bijkomende lening zou aansmeren. Kloppen de aantijgingen ten aanzien van Citibank? Wordt dat onderzocht? Zijn er al klachten geregistreerd ter zake? Vanaf wanneer was de minister op de hoogte van die problematiek? Wat heeft de minister al gedaan – en wat zal ze nog doen – om eventuele wanpraktijken in te dijken en om de problematiek van de overmatige schuldenlast aan te pakken?

Les médias nous apprennent maintenant que de très nombreuses petites banques recourraient à pareils procédés et que Citibank ne constituerait donc pas une exception. La ministre dispose-t-elle de données pouvant confirmer ces informations ? Y a-t-il aussi des plaintes contre d'autres banques ?

In de pers lezen we nu dat heel wat kleinere banken zich zouden bezondigen aan zulke praktijken en dat Citibank dus geen uitzondering zou zijn. Beschikt de minister over gegevens die dat bevestigen? Zijn er ook klachten tegen andere banken?

02.02 **Freya Van den Bossche**, ministre (*en néerlandais*) : La direction générale Contrôle et médiation mène depuis fin 2004 une enquête approfondie sur les pratiques de Citibank, sur la base de constats et de plaintes. Il s'agit d'une enquête pénale menée contradictoirement et qui est toujours en cours. Ceci signifie que des procès-verbaux d'audition sont rédigés – on en compte déjà 140 environ - et que Citibank sera aussi entendue. Je veux souligner que l'enquête est menée objectivement et que des éléments tant à charge qu'à décharge sont pris en compte.

02.02 **Minister Freya Van den Bossche** (*Nederlands*): De algemene directie Controle en Bemiddeling voert sinds eind 2004 een grondig onderzoek naar de praktijken van Citibank op basis van vaststellingen en klachten. Het gaat om een lopend strafrechtelijk onderzoek dat op tegensprekelijke wijze wordt gevoerd. Dat betekent dat er processen-verbaal van verhoor worden opgesteld en dat ook Citibank zelf wordt gehoord. Er zijn al 140 zulke processen-verbaal van verhoor. Ik wil beklemtonen dat het onderzoek op objectieve wijze wordt gevoerd en dat daarbij zowel elementen à charge als à decharge in aanmerking worden genomen.

En cas d'infraction, la direction générale Contrôle et médiation peut adresser un avertissement, proposer un arrangement à l'amiable ou transmettre un pro justitia au parquet. Entre 2004 et 2006, 164

Bij inbreuken kan de Controle en Bemiddeling een waarschuwing richten, een minnelijke schikking voorstellen of een pro justitia bezorgen aan het

plaintes contre Citibank ont été traitées. Toutes ces constatations sont à présent réunies dans un seul dossier.

Pour préserver le secret de l'enquête pénale, je ne puis faire de déclaration prématurée à propos de constatations concrètes concernant Citibank. J'attends les résultats de l'enquête et prendrai, si nécessaire, les mesures qui s'imposent pour protéger le consommateur.

J'étais au courant de l'enquête dont Citibank fait l'objet. La direction générale contrôle en permanence l'ensemble des organismes et des intermédiaires de crédit. Elle intervient également de manière proactive : une *task force* suit chaque mois la publicité relative au crédit. L'année dernière, 267 annonces publicitaires de promotion du crédit ont été évaluées à l'aune des dispositions légales et 196 procès-verbaux d'avertissement ainsi que 16 pro justitia ont été établis.

Sous cette législature et la précédente, de nombreuses mesures ont été prises pour lutter contre le surendettement. Cette commission a encore approuvé quelques nouvelles mesures récemment. Bien que le nombre d'arriérés de paiements diminue à la centrale de crédit, la lutte contre le surendettement reste une priorité et le restera à l'avenir.

Les résultats de l'enquête détermineront si la loi doit être adaptée. Les conclusions et les mesures à prendre vis-à-vis du secteur bancaire ne seront à l'ordre du jour que lorsque ces résultats seront disponibles.

02.03 Simonne Creyf (CD&V) : Je n'ai pas appris grand-chose. Le surendettement constitue un problème majeur que nous dénonçons depuis longtemps. La ministre ne peut évidemment pas s'exprimer sur l'enquête en cours.

Le quotidien *De Standaard* fait aujourd'hui état d'un fait politique marquant. La ministre est responsable de la politique. Elle légifère et veille au respect de la loi. Il est dès lors très singulier qu'un membre de son parti ouvre un point-contact visant une seule banque, alors que cette même banque ne figure absolument pas en mauvaise position dans une enquête de Test-Achats. La politique suivie a échoué et le sp.a souligne dès lors l'échec de sa propre ministre.

02.04 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : La loi sur le crédit à la consommation, qui est du reste une bonne loi, a été élaborée par le ministre Verwiltghen qui est

parquet. Tussen 2004 en 2006 behandelde men 164 klachten tegen Citibank. Alle vaststellingen worden nu in één dossier verzameld.

Om het geheim van het strafonderzoek te vrijwaren kan ik geen voortijdige uitspraken doen over concrete vaststellingen met betrekking tot Citibank. Ik wacht de resultaten af en zal dan indien nodig de nodige maatregelen treffen om de consument te beschermen.

Ik was op de hoogte van het onderzoek tegen Citibank. De algemene directie controleert voortdurend alle kredietgevers en kredietbemiddelaars. Ze treedt ook proactief op: een task force volgt de kredietreclame maandelijks op. Het voorbije jaar werden 267 advertenties voor kredietpromotie getoetst aan de wettelijke bepalingen, wat resulteerde in 196 processen-verbaal van waarschuwing en 16 pro justitia's.

Tijdens deze en vorige regeerperiode werden tal van maatregelen genomen om overmatige schuldenlast tegen te gaan. Recent nog keurde deze commissie een aantal nieuwe maatregelen goed. Ondanks het feit dat het aantal achterstallige betalingen in de kredietcentrale daalt, blijft de strijd tegen overmatige schuldenlast een prioriteit en dat zal in de toekomst ook het geval blijven.

Of er aanpassingen aan de wet nodig zijn, hangt af van de resultaten van het onderzoek. Pas als dat er is, zijn de maatschappelijke conclusies en de maatregelen tegenover de banksector aan de orde.

02.03 Simonne Creyf (CD&V) : Veel nieuws heb ik niet gehoord. Overmatige schuldenlast is een groot probleem waar wij al lang op wijzen. Uiteraard kan de minister het lopende onderzoek niet toelichten.

De Standaard wijst vandaag wel op een opmerkelijk politiek feit. De minister is verantwoordelijk voor het beleid, zij maakt de wet en zij volgt de naleving ervan op. Het is dan ook heel vreemd dat een partijgenoot van haar een meldpunt opent tegen één bank, terwijl die ene bank er in een onderzoek van Test Aankoop absoluut niet slecht uitkomt. Het beleid heeft gefaald en de sp.a beklemtoont dus het falen van de eigen minister.

02.04 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : De wet op het consumentenkrediet, wat overigens een goede wet is, is van de hand van minister Verwiltghen en de sancties op de niet-

également compétent pour les sanctions appliquées aux contrevenants. Il est vrai que je pilote l'Inspection économique qui fournit à mon sens un excellent travail. Le Parlement et la presse mettent la pression mais ce n'est pas une raison pour boucler précipitamment une enquête. Il est très important que cette enquête soit menée à fond et nous ne devons pas nous laisser guider par des éditoriaux de bas étage. L'Inspection fait son travail et tout cela n'a rien à voir avec l'échec de quelque ministre que ce soit.

02.05 **Simonne Creyf** (CD&V) : Je n'ai jamais pris à partie l'Inspection, je m'interroge seulement sur le responsable politique de ce dossier qui commande une enquête sitôt qu'il y a une certaine effervescence autour de cette banque.

02.06 **Freya Van den Bossche**, ministre (*en néerlandais*) : Je répète que cette enquête est en cours depuis plus de deux ans et qu'elle n'est pas encore terminée. Il est totalement inexact que nous ayons attendu cette effervescence médiatique.

Le **président** : Les initiatives qui ont été prises ont pour effet de dévoiler certains éléments de l'instruction. On procède même déjà à des constatations qui devraient relever du secret de l'instruction.

02.07 **Freya Van den Bossche**, ministre (*en néerlandais*) : J'ai veillé à ne pas violer le secret de l'instruction. Je n'ai jamais donné de détails. Il serait tragique de compromettre deux années de travail de l'inspection par des déclarations hâtives.

02.08 **Simonne Creyf** (CD&V) : Je persiste à dire que d'un point de vue politique il s'agit en l'occurrence d'un étrange phénomène.

L'incident est clos.

La discussion des questions et interpellations se termine à 14 h 48.

naleving ervan vallen eveneens onder zijn bevoegdheid. Ik stuur wel de Economische Inspectie aan en die levert mijns inziens prima werk. Het Parlement en de pers zetten nu wat druk op de ketel, maar dat is geen reden om een onderzoek hals over kop af te sluiten. Het onderzoek moet grondig worden gevoerd en we mogen ons niet laten leiden door gemene commentairstukjes. De inspectie doet haar werk en met het falen van welke minister dan ook heeft dit alles niets te maken.

02.05 **Simonne Creyf** (CD&V) : Ik heb de inspectie nooit aangevallen, ik heb wel vragen bij de politieke verantwoordelijke in dit dossier die een onderzoek beveelt zodra er veel te doen is om deze bank.

02.06 Minister **Freya Van den Bossche** (*Nederlands*) : Ik herhaal dat het onderzoek al meer dan twee jaar loopt, maar het is nog niet rond. We hebben helemaal niet gewacht op de mediahype.

De **voorzitter** : Door de initiatieven die genomen zijn, worden elementen uit het onderzoek voortijdig op tafel gelegd. Er gebeuren nu al vaststellingen die tot het geheim van het onderzoek zouden moeten behoren.

02.07 Minister **Freya Van den Bossche** (*Nederlands*) : Ik heb erover gewaakt het geheim van het onderzoek niet te schaden. Ik ben nergens in detail getreden. Het zou tragisch zijn twee jaar werk van de inspectie op de helling te zetten door voortijdige uitspraken.

02.08 **Simonne Creyf** (CD&V) : Ik blijf het politiek gezien een vreemd fenomeen vinden.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 14.48 uur.